

**Zeitschrift:** Physioactive  
**Herausgeber:** Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 56 (2020)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Unternehmertum ist nichts für Feiglinge

### L'entrepreneuriat, ce n'est pas fait pour les lâches



#### *L'imprenditoria non è per i codardi*

DANIEL AREGGER, MITGLIED DES ZENTRALVORSTANDES  
MEMBRE DU COMITÉ CENTRAL  
MEMBRO DEL COMITATO CENTRALE

Der Titel des Buchs von Günter Schmitz «Unternehmertum ist nichts für Feiglinge: Mit Mut, Konsequenz und Kreativität zum Erfolg [1]» ist seit Längerem mein Credo. Mut, Konsequenz und Kreativität braucht es in vielen Branchen.

In Zeiten von Corona sind wir selbständige PhysiotherapeutInnen besonders stark als Unternehmer gefordert. Wenn die Medienkonferenzen des Bundesrats laufen, hören wir, sofern der Arbeitsplan es zulässt, jeweils gebannt den Ausführungen der RednerInnen zu. Danach verschaffen wir uns, je nach Bedürfnis, noch weitere Informationen via BAG-Website. Die gewonnenen Erkenntnisse gilt es nun vor allem während der zweiten Welle mit den kantonalen Bestimmungen und Reglementen abzugleichen und daraus die nötigen Schlüsse zu ziehen.

Für unsere Physiotherapiepraxis ist jeweils der Newsletter der Task-Force von Physioswiss ein wichtiger Mosaikstein in der Meinungsbildung. Wer gleichzeitig noch ein Fitnessstudio betreibt, muss die Informationen der Fitnessverbände bei der Entscheidungsfindung ebenfalls berücksichtigen.

Und spätestens zu diesem Zeitpunkt beginnt für alle leitenden PhysiotherapeutInnen die unternehmerische Herausforderung: Wie kann ich das Wissen auf mein Unternehmen, meine Physiotherapiepraxis herunterbrechen? Wie muss mein Schutzkonzept aussehen,

Cela fait bien longtemps que le titre du livre de Günter Schmitz «L'entrepreneuriat, ce n'est pas fait pour les lâches: faire preuve de courage, de détermination et de créativité pour réussir» («Unternehmertum ist nichts für Feiglinge: Mit Mut, Konsequenz und Kreativität zum Erfolg [1]») est mon credo.

En ces temps de Corona, les physiothérapeutes indépendants sont plus que jamais mis au défi en tant qu'entrepreneurs. À chaque conférence de presse du Conseil fédéral, nous écoutons attentivement les discours, si notre agenda professionnel le permet. Puis, en fonction de nos besoins, nous allons chercher des informations complémentaires sur le site Internet de l'OFSP. Désormais, surtout pendant la deuxième vague, il nous faut comparer les informations obtenues avec les dispositions et réglementations cantonales et en tirer les conclusions qui s'imposent.

Les newsletters de la Task-Force de Physioswiss constituent dans notre pratique physiothérapeutique une pièce importante de la mosaïque nous permettant de forger notre opinion. Toute personne qui gère un studio de fitness en parallèle doit également tenir compte des informations fournies par les associations de fitness dans le processus de décision.

Et c'est là que commence le défi entrepreneurial pour tous les physio-

I titolo del libro di Günter Schmitz «Unternehmertum ist nichts für Feiglinge: Mit Mut, Konsequenz und Kreativität zum Erfolg [1]» (L'imprenditoria non è per i codardi: con coraggio, coerenza e creatività si arriva al successo) è da sempre il mio motto.

Nel periodo della pandemia da coronavirus, noi fisioterapisti indipendenti siamo più che mai sotto pressione come imprenditori.

Ogni volta che viene trasmessa una conferenza stampa del Consiglio federale, se i nostri impegni di lavoro lo permettono, seguiamo con grande attenzione le dichiarazioni dei rappresentanti del governo. Dopodiché, a seconda del bisogno, ci procuriamo ulteriori informazioni sul sito web dell'UFSP. Le informazioni ottenute devono poi essere messe a confronto con le disposizioni cantonali, soprattutto durante la seconda ondata, e da queste si potranno trarre le conclusioni necessarie.

Per il nostro studio di fisioterapia la newsletter della task force di Physioswiss è un punto di riferimento importante per formarci la nostra opinione. Chi gestisce anche un centro fitness, deve tener conto ugualmente delle informazioni fornite dalle associazioni di fitness quando prende una decisione.

E a partire da questo momento ha inizio la sfida imprenditoriale per tutti i fisioterapisti in posti direttivi. Come faccio ad applicare queste indicazioni alla

damit ich alle Weisungen einhalten, die Gesundheit meiner Mitarbeitenden schützen und gleichzeitig das wirtschaftliche Überleben meiner Praxis garantieren kann? Wie können die Angestellten über einen guten Informationsstand verfügen, um den PatientInnen die Sicherheit zu vermitteln, dass sie sich bei uns in guten Händen befinden?

Diese Herausforderungen werden täglich mit Mut, Konsequenz und Kreativität von unzähligen PhysiotherapeutInnen gemeistert. Deshalb lautet mein Credo neu: «Unternehmertum ist etwas für PhysiotherapeutInnen».

*Daniel Aregger*

thérapeutes cadres. Comment puis-je appliquer toutes ces informations à mon entreprise? À quoi doit ressembler mon concept de protection afin de respecter toutes les directives, protéger la santé de mes employé·es et, si possible, garantir la survie économique de mon cabinet de physiothérapie? Comment garantir que mes employé·es disposent de toutes les informations nécessaires pour donner aux patient·es la sécurité d'être entre de bonnes mains?

Ces défis sont relevés au quotidien par d'innombrables physiothérapeutes – et ce, avec courage, détermination et créativité. Voilà pourquoi mon nouveau credo: «L'entrepreneuriat, c'est fait pour les physiothérapeutes».

mia impresa? Quali devono essere le mie misure di protezione, affinché io sia in regola con tutte le disposizioni, protegga la salute dei miei dipendenti e riesca in qualche modo anche a garantire la sopravvivenza economica del mio studio? Come permettere ai dipendenti di conoscere a sufficienza le nuove regole ed informazioni, al fine di trasmettere a loro volta sicurezza ai pazienti e farli sentire in buone mani?

Queste sfide vengono affrontate ogni giorno con coraggio, coerenza e creatività da innumerevoli fisioterapisti. Per questo il mio nuovo motto è «L'imprenditoria è cosa da fisioterapisti».

*Daniel Aregger*

#### **Literatur | Bibliographie**

1. Günter Schmitz, Unternehmertum ist nichts für Feiglinge: Mit Mut, Konsequenz und Kreativität zum Erfolg, Gabal Verlag, 2018.

*Daniel Aregger*



© Rob Lewis

**«Surmonter une lésion cérébrale, c'est possible.  
Avec du soutien.»**

Daniel Albrecht, ex-champion de ski alpin



**FRAGILE  
SUISSE**

Attaque cérébrale, traumatisme crano-cérébral, tumeur cérébrale.  
Personne n'est à l'abri d'une lésion cérébrale.

Aide pour les personnes cérébro-lésées et leurs proches.  
Aidez-nous à les aider! CCP 80-10132-0



## «Die wichtigste Errungenschaft ist für mich die Schaffung der Dialogplattformen»

«La principale réalisation est à mon avis la création des plateformes de dialogue»

«Per me il traguardo più importante raggiunto è la creazione delle piattaforme di dialogo»

Unter dem Titel «physioswiss Strategie 2025» arbeitet der Verband seine Strategie für die Jahre 2021 bis 2025 aus. Eine Kerngruppe wurde eingesetzt, um die strategische Ausgangslage vorzubereiten und die Ziele sowie die Prozesse zu steuern. Cornelia Haag, Präsidentin des Kantonalverbands SH/TG, zählt zur Kerngruppe. Im Interview teilt sie ihre Erfahrungen und Erwartungen.

### **Physioactive: Frau Haag, was motiviert Sie, an der «physioswiss Strategie 2025» mitzuwirken?**

Cornelia Haag: Als langjähriges Mitglied bei Physioswiss habe ich einige personelle Wechsel miterlebt, als Vorstandsmitglied im Kantonalverband (KV) einige Projekte mitverfolgt und kenne die Frustration der Mitglieder an der Basis. Erstmals bietet sich für mich die Gelegenheit, bei einer Strategieentwicklung mitzuarbeiten. Ich erhoffe mir, zur Stärkung des Berufsverbands einen Beitrag leisten zu können.

### **Was erwarten Sie von der neuen Strategie?**

Ich erwarte, dass zukünftig die Mitglieder und ihre verschiedenen Anspruchs-

Sous le titre «Stratégie physioswiss 2025», l'association élaborera sa stratégie pour les années 2021 à 2025. Un groupe de travail a été constitué pour préparer la position de départ et piloter les objectifs et processus. Cornelia Haag, présidente de l'association cantonale SH/TG, est l'une des membres de cette équipe. Elle partage ses expériences et ses attentes dans un entretien.

### **Physioactive: Madame Haag, qu'est-ce qui vous motive à participer à la «Stratégie physioswiss 2025»?**

Cornelia Haag: En tant que membre de longue date de Physioswiss, j'ai connu des changements de personnel; en tant que membre du comité de l'association cantonale (AC), j'ai suivi quelques projets et je connais la frustration des membres à la base. Pour la première fois, j'ai la possibilité de participer à l'élaboration d'une stratégie. J'espère pouvoir contribuer ainsi au renforcement de notre association professionnelle.

### **Qu'attendez-vous de la nouvelle stratégie?**

Je m'attends à ce qu'à l'avenir, les membres et les divers groupes concernés soient de plus en plus perçus avec

Con il titolo «Strategia physioswiss per il 2025», l'associazione elabora la sua strategia per gli anni dal 2021 al 2025. Allo scopo di delineare la posizione strategica di partenza e guidare gli obiettivi e i processi, è stato istituito un gruppo operativo. Cornelia Haag, Presidente dell'Associazione cantonale SH/TG, fa parte di questo gremio. In questa intervista condivide le sue esperienze e aspettative.

### **Physioactive: Signora Haag, cosa la motiva a partecipare alla «Strategia physioswiss per il 2025»?**

Cornelia Haag: Come membro di lunga data di Physioswiss, ho assistito ad alcuni cambiamenti di personale, mentre



Cornelia Haag.



Die Kerngruppe der «physioswiss Strategie 2025» (von links nach rechts) | Le groupe de travail «Stratégie physioswiss 2025» (de gauche à droite) | Il gruppo operativo di «Strategia physioswiss per il 2025» (da sinistra a destra): Béatrice Stalder, Cornelia Haag, Mirjam Stauffer, Osman Besic, Fey Dénervaud und Cornelia Furrer.

gruppen vermehrt mit ihren unterschiedlichen Anliegen und Bedürfnissen wahrgenommen werden und sich miteinbezogen fühlen. So kann sich der Berufsverband in Zukunft im Gesundheitswesen, in der Gesundheitspolitik und in der Gesellschaft besser positionieren. Die Anliegen der Mitglieder müssen aus einer starken Position heraus eingebracht werden.

#### **Was ist die Rolle der Kerngruppe?**

Die Kerngruppe setzt sich aus fünf ständigen Mitgliedern zusammen. Osman Besic und Cornelia Furrer vertreten die Geschäftsstelle, Mirjam Stauffer als Präsidentin den Zentralvorstand von Physioswiss, und die Kantonal- und Regionalverbandspräsidenten und -präsidentinnen sind durch Fey Dénervaud (RV NE) für die Westschweiz und mich mit eingebunden. Geleitet wird die Kerngruppe von Béatrice Stalder, einer externen Organisationsentwicklerin.

Wir sind mit einer strategischen Analyse, basierend auf drei Grundlagendokumenten zu verschiedenen berufspolitischen Themen, gestartet. Daraus wurde der erste Strategieentwurf entwickelt.

Ich fühle mich in dieser Gruppe sehr wohl, kann meine Ansichten offen darlegen und werde angehört. Fey Dénervaud und ich werden aktiv miteinbezogen und unsere Meinungen werden ernst genommen.

leurs préoccupations et besoins différents et qu'elles et ils se sentent inclus-es. Cela permettra à l'association de mieux se positionner, à l'avenir, dans le système de santé, dans la politique de santé et dans la société. Il faut faire valoir les préoccupations des membres à partir d'une position forte.

#### **Quel est le rôle du groupe de travail?**

Le groupe de travail se compose de cinq membres permanents. Osman Besic et Cornelia Furrer représentent le Secrétariat général, Mirjam Stauffer – en tant que présidente – le Comité central de Physioswiss, les président-es des associations cantonales et régionales sont représenté-es par Fey Dénervaud (AC NE) pour la Suisse romande et moi-même. Le groupe de travail est dirigé par Béatrice Stalder, spécialiste externe du développement organisationnel. Nous avons commencé par une analyse stratégique fondée sur trois documents de base portant sur diverses questions de politique professionnelle. Le premier projet de stratégie a été élaboré sur cette base.

Je me sens très à l'aise dans ce groupe, je peux présenter ouvertement mon point de vue et on m'écoute. Fey Dénervaud et moi-même sommes activement impliquées et nos opinions sont prises au sérieux.

come membro del Comitato direttivo dell'associazione cantonale ho seguito una serie di progetti e conosco la frustrazione dei membri alla base. Per la prima volta mi viene offerta l'opportunità di collaborare nello sviluppo di una strategia. Spero di poter dare il mio contributo al rafforzamento dell'associazione professionale.

#### **Cosa si aspetta dalla nuova strategia?**

Mi aspetto che in futuro i membri e i loro vari gruppi di interesse siano sempre più presi in considerazione con le loro svariate preoccupazioni ed esigenze e si sentano coinvolti. In questo modo l'associazione professionale potrà in futuro posizionarsi meglio nel sistema sanitario, nella politica sanitaria e nella società. Le preoccupazioni dei membri devono essere presentate da una posizione forte.

#### **Qual è il ruolo di questo gruppo operativo?**

Il gruppo operativo è composto da cinque membri permanenti. Osman Besic e Cornelia Furrer rappresentano il Segretariato centrale, Mirjam Stauffer in qualità di presidente del Comitato centrale di Physioswiss, mentre i presidenti cantonali e regionali delle associazioni sono rappresentati da Fey Dénervaud (AC NE) per la Svizzera romanda e dalla

**Welches sind bis jetzt die wichtigsten Meilensteine des Strategieprozesses?**

Für mich sind es die Schaffung der Dialogplattformen und der Einbezug möglichst vieler Interessensvertreter von Physioswiss inklusive der KV/RV. Verschiedene Anspruchsgruppen innerhalb und ausserhalb des Verbandes wurden eingeladen, um ihre Sichtweisen, Anregungen und Forderungen einzubringen. Diese werden laufend in den Strategieentwurf eingearbeitet. Somit soll eine breite Abstützung der Strategie erreicht werden.

**Was erwarten Sie von den Dialogplattformen?**

Für die Dialogplattformen mussten wir eine Übersicht über die internen und externen Anspruchsgruppen erstellen

*Ich erwarte, dass sich die Mitglieder direkter einbringen können und sich besser eingebunden fühlen.*

und konnten dabei deren Bedürfnisse und Anliegen eruieren. Dieses Wissen kann nun in die Strategie einfließen. Ich erwarte, dass sich die Mitglieder direkter einbringen können und sich besser eingebunden fühlen.

**Ziel ist es, die neue Strategie an der Delegiertenversammlung 2021 vorzustellen. Was muss bis dahin noch getan werden?**

Es muss noch sehr viel getan werden. Aus meiner Sicht ist der Einbezug der Delegierten in die Strategieentwicklung an der Jahrestagung im November ein sehr wichtiger Meilenstein. Die zu erwartenden Veränderungen müssen klar, einfach und koordiniert über alle Multiplikatoren und Kanäle den Mitgliedern dargelegt und kommuniziert werden. Die Mitsprachemöglichkeiten der Mitglieder bei Verbandsentscheidungen müssen transparent aufgezeigt werden. Nur so können wir verhindern, dass Ängste zu fehlender Akzeptanz führen.

**Was darf Physioswiss im Zusammenhang mit der Strategie von**

**Quelles sont jusqu'à présent les principales étapes du processus de la stratégie?**

La principale réalisation est à mon avis la création des plateformes de dialogue et l'implication du plus grand nombre possible de parties prenantes de Physioswiss, y compris les AC/AR. Diverses parties prenantes internes et externes à l'association ont été invitées à présenter leurs perspectives, propositions et demandes, qui sont intégrées en permanence dans le projet de stratégie. Cette dernière doit ainsi obtenir un large soutien.

**Qu'attendez-vous des plateformes de dialogue?**

Pour les plateformes de dialogue, il fallait d'abord obtenir une vue d'ensemble des parties prenantes internes et externes et pouvoir identifier leurs besoins et préoccupations. Ces connaissances peuvent maintenant être

*J'attends que les membres puissent y contribuer plus directement et se sentir plus impliqués.*

intégrées dans la stratégie. J'attends que les membres puissent y contribuer plus directement et se sentir plus impliqués.

**L'objectif est de présenter la nouvelle stratégie lors de l'Assemblée des délégué·es de 2021. Que reste-t-il à faire d'ici là?**

Il reste encore beaucoup à faire. À mon avis, la participation des délégué·es à l'élaboration de la stratégie lors de la journée annuelle de novembre est un jalon très important. Les changements escomptés doivent être présentés et communiqués aux membres de manière claire, simple et coordonnée par l'intermédiaire de tous les multiplicateurs et canaux. Les options des membres pour donner leur avis dans les décisions de l'association doivent être présentées en toute transparence. Ce n'est que de cette manière que nous pouvons éviter que les craintes conduisent à un manque d'acceptation.

sottoscritta. Il gruppo ristretto è guidato da Béatrice Stalder, una specialista organizzativa esterna.

Abbiamo iniziato con un'analisi strategica basata su tre documenti fondamentali che trattano di varie questioni di politica professionale. Da qui è stato sviluppato il primo progetto di strategia.

Mi sento molto a mio agio in questo gruppo, posso esprimere apertamente le mie opinioni e vengo ascoltata. Fey Déneraud e io siamo coinvolte attivamente e le nostre opinioni vengono prese sul serio.

**Quali sono le tappe più importanti del processo strategico fino ad ora?**

Per me il traguardo più importante raggiunto è la creazione delle piattaforme di dialogo e il coinvolgimento del maggior numero possibile di rappresentanti degli interessi di Physioswiss, comprese le associazioni cantonali e regionali. Vari gruppi di interesse interni ed esterni all'associazione sono stati invitati a condividere opinioni, suggerimenti e richieste. Questi sono costantemente incorporati nel progetto di strategia. In questo modo è possibile raggiungere un ampio supporto della strategia.

**Cosa si aspetta dalle piattaforme di dialogo?**

Per le piattaforme di dialogo, abbiamo dovuto avere una panoramica dei gruppi di interesse interni ed esterni e siamo

*Mi aspetto che i membri possano contribuire in modo più diretto e si sentano più coinvolti.*

riusciti a determinare le loro esigenze e preoccupazioni. Questa conoscenza può ora confluire nella strategia. Mi aspetto che i membri possano contribuire in modo più diretto e si sentano più coinvolti.

**L'obiettivo è quello di presentare la nuova strategia all'assemblea dei delegati del 2021. Cosa c'è ancora da fare fino ad allora?**

C'è ancora molto da fare. A mio parere, il coinvolgimento dei delegati nello sviluppo della strategia durante la riunione

**Ihrem KV erwarten?**

Zusammen mit dem Vorstand werde ich versuchen, auf kantonaler Ebene umzusetzen, was mit der neuen Strategie bei Physioswiss angestossen wird. Die geklärten Rollen und konkreteren Aufgaben sollen schwerpunktmässig unseren Kantonalverbänden respektive unserer Region und deren Mitgliedern dienen.

**Was nehmen Sie persönlich als Mitgestalterin der «physioswiss Strategie 2025» mit?**

Ich konnte viele neue Erfahrungen machen. Die gegenseitige Wertschätzung, die intensiven Diskussionen und anregenden Gespräche in ganz anderen Themengebieten, als es in meinem Berufsalltag sonst möglich ist, werden mir in sehr guter Erinnerung bleiben. ■

Interview: Béatrice Koncilja-Sartorius,  
Redaktion Physioactive

**Que peut attendre Physioswiss de votre AC dans le cadre de la stratégie?**

Avec le comité, je vais essayer d'appliquer au niveau cantonal ce que la nouvelle stratégie va déclencher chez Physioswiss. Les rôles clarifiés et les tâches plus concrètes doivent servir en premier lieu nos associations cantonales et notre région ainsi que leurs membres.

**Que retiendrez-vous personnellement de votre implication dans la «Stratégie physioswiss 2025»?**

J'ai acquis beaucoup de nouvelles expériences. Je retiendrai en particulier l'appréciation mutuelle, les discussions intenses et les conversations stimulantes dans des domaines complètement différents de ceux de mon quotidien professionnel. ■

Interview: Béatrice Koncilja-Sartorius,  
rédition Physioactive

annuale di novembre è una tappa molto importante. Le prevedibili modifiche devono essere presentate e comunicate ai membri in modo chiaro, semplice e coordinato tramite tutti i moltiplicatori e i canali. La possibilità per i membri di avere voce in capitolo nelle decisioni dell'associazione deve essere illustrata in modo trasparente. Solo così possiamo evitare che i timori portino a una mancanza di accettazione. ■

**Cosa può aspettarsi Physioswiss dalla sua associazione cantonale in relazione alla strategia?**

Insieme al Comitato centrale cercherò di attuare a livello cantonale ciò che è stato avviato dalla nuova strategia di Physioswiss. I ruoli meglio definiti e i compiti più concreti saranno molto utili alle nostre associazioni cantonali e alla nostra regione come pure ai nostri membri. ■

**Qual è stato il suo vantaggio personale come co-organizzatrice della «Strategia physioswiss per il 2025»?**

Ho avuto la possibilità di fare molte nuove esperienze. La stima reciproca, le discussioni intense e le conversazioni stimolanti in aree tematiche completamente diverse da quelle che affronto normalmente nel mio lavoro quotidiano rimarranno nei miei ricordi più cari. ■

Intervista: Béatrice Koncilja-Sartorius,  
redazione Physioactive

**MEDIDOR**  
HEALTH CARE • THERAPIE

[WWW.MEDIDOR.CH](http://WWW.MEDIDOR.CH)

## **Physioactive 8/20:**

Die nächste Ausgabe erscheint am **22. Dezember** mit dem Schwerpunkt-thema **«Fachkräftemangel»**.

## **Physioactive 8/20:**

Le prochain numéro paraîtra le **22 décembre**. Il aura pour thème principal **«Pénurie de personnel qualifié»**.

## Advanced Physiotherapy Practice in einer ambulanten Praxis, ein Novum für die Schweiz

## Advanced Physiotherapy Practice en centre ambulatoire, une nouveauté pour la Suisse

## Advanced Physiotherapy Practice in ambulatorio, una novità per la Svizzera

Im neuen Gesundheitszentrum Medbase Zweisimmen (BE) werden zwei AP-Practitioner im Erstkontakt PatientInnen mit muskuloskelettalen Beschwerden triagieren, die nötigen Gesundheitsdienstleistungen koordinieren und die PatientInnen entsprechend begleiten. Interview mit den beiden Co-Projektleitenden, Caroline Bavaud und George Pels.

Dans le nouveau centre de santé Medbase Zweisimmen (BE), deux AP-Practitioners trieront lors du premier contact les patient·es présentant des troubles musculo-squelettiques, coordonneront les prestations de santé nécessaires et accompagneront les patient·es en conséquence. Interview avec les responsables de ce projet pilote, Caroline Bavaud et George Pels.

*Nel nuovo centro sanitario Medbase a Zweisimmen (BE), due AP-Practitioner si occuperanno del triage dei pazienti con disturbi muscoloscheletrici, coordineranno i servizi sanitari necessari e accompagneranno i pazienti di conseguenza. Intervista con i due responsabili del progetto pilota, Caroline Bavaud e George Pels.*

**M**it dem Ziel, die integrierte Gesundheitsversorgung in der Region Simmental-Saanenland weiterzuentwickeln und damit die medizinische Grundversorgung auch in Zukunft sicherzustellen, haben die Medbase Gruppe und die Spital STS AG im Herbst 2017 die Medbase Berner Oberland AG gegründet. Unter dem neuen Dach wurde im März 2020 in Zweisimmen ein neues Gesundheitszentrum eröffnet. Nun soll ein für die Region erstes innovatives Projekt umgesetzt werden: Advanced Physiotherapy Practice (APP) in einer ambulanten Praxis.

Advanced Physiotherapy Practitioner (AP-Practitioner) bezeichnet die spezialisierte klinische Praxistätigkeit einer Physiotherapeutin oder eines Physiotherapeuten mit erweiterter Rollenkom-

**D**ans le but de développer les soins de santé intégrés dans la région du Simmental-Pays de Gessenay (BE) et d'assurer à l'avenir les soins médicaux de base, le groupe Medbase et Spital STS AG ont fondé à l'automne 2017 la société commune Medbase Berner Oberland AG, qui a ouvert un nouveau centre de santé à Zweisimmen en mars 2020. C'est sous son égide qu'un premier projet innovant pour la région doit maintenant être mis en œuvre: l'Advanced Physiotherapy Practice (APP) en centre ambulatoire.

L'Advanced Physiotherapy Practitioner (AP-Practitioner) désigne la pratique clinique spécialisée d'une ou un physiothérapeute ayant des compétences étendues. C'est-à-dire que ces professionnel·les assument un travail

**I**l Gruppo Medbase e la Spital STS AG hanno fondato la società comune Medbase Berner Oberland AG nell'autunno 2017 con l'obiettivo di sviluppare ulteriormente l'assistenza sanitaria integrata nella regione Simmental-Saanenland e garantire così l'assistenza medica di base anche in futuro. Questa istituzione ha aperto nel marzo 2020 un nuovo centro sanitario a Zweisimmen. Un primo progetto innovativo per la regione deve ora essere realizzato in questo nuovo contesto: la Advanced Physiotherapy Practice (APP) in ambulatorio.

Advanced Physiotherapy Practitioners (AP-Practitioner) è la denominazione di una pratica clinica specializzata di una o un fisioterapista con competenze di ruolo estese. In questo caso la o il fisioterapista si incarica di compiti



Supervisionsstufen abgeleitet von der Praxisweiterbildung für angehende Hausärzte.

petenz. Das heisst, dass sie Arbeiten übernehmen, welche über den traditionellen Bereich der Profession hinausgehen.

#### **Physioactive: Frau Bavaud, was ist das Grundproblem, welches das Projekt zu beheben versucht?**

Caroline Bavaud: In eher abgelegenen Gebieten wie Zweisimmen ist das Rekrutieren von HausärztlInnen sehr anspruchsvoll. Damit die Bevölkerung dennoch medizinisch versorgt werden kann, mussten neuartige Lösungen gefunden werden. Eine dieser Lösungen ist die Entwicklung von neuen Rollenbildern in den Gesundheitsberufen. So können AP-Practitioner gerade bei PatientInnen mit musculoskelettalen Beschwerden Abhilfe schaffen, indem sie Aufgaben der (Haus-)ärztlInnen übernehmen und damit die prekäre Situation in der ambulanten medizinischen Grundversorgung entschärfen.

#### **Wie sieht der Zeitplan für das Projekt aus?**

Die erste Projektphase hat Anfang Sep-

qui dépasse le domaine traditionnel de la profession.

#### **Physioactive: Mme Bavaud, quel est le problème fondamental que ce projet tente de résoudre?**

Caroline Bavaud: Dans les régions plutôt reculées comme Zweisimmen, le recrutement de médecins de famille est très difficile. Il fallait trouver de nouvelles solutions pour que la population puisse recevoir des soins médicaux.



Caroline Bavaud.

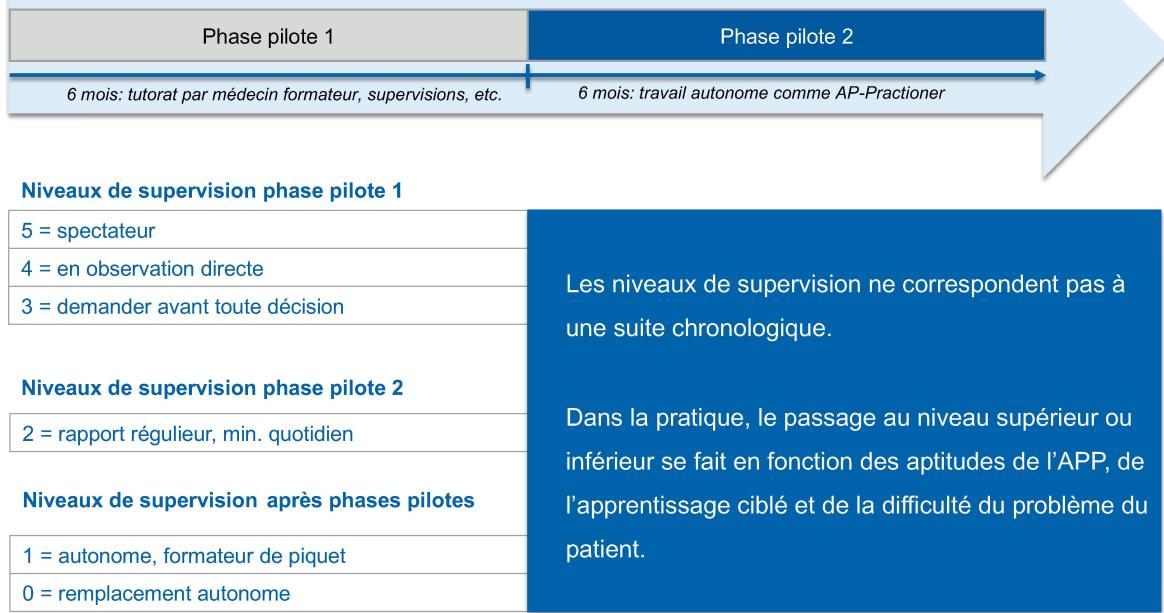
che vanno oltre quelli tradizionali della professione.

#### **Physioactive: Signora Bavaud, qual è il problema di base che il progetto sta cercando di risolvere?**

Caroline Bavaud: In territori fuori mano come Zweisimmen, il reclutamento di medici generici è molto difficile. È stato necessario trovare nuove soluzioni affinché la popolazione potesse ancora ricevere assistenza medica. Una di queste soluzioni è lo sviluppo di nuovi modelli di ruolo nelle professioni sanitarie. In questo modo, gli AP-Practitioner possono dare un aiuto soprattutto ai pazienti con disturbi muscoloscheletrici assumendosi i compiti dei medici (di famiglia) e alleggerendo così la situazione precaria nell'assistenza medica di base ambulatoriale.

#### **Quali sono le tempistiche del progetto?**

La prima fase del progetto è stata avviata all'inizio di settembre 2020 a Berna. I due futuri AP-Practitioner, due donne, vengono ora introdotti al loro nuovo ruo-



tember 2020 in Bern gestartet. Die beiden zukünftigen AP-Practitioner werden nun «on the job» während sechs Monaten von einer Lehrärztin in die neue Rolle eingeführt und engmaschig begleitet. Die Projektphase 1 ist in drei Stufen der Supervision aufgeteilt, welche sich nach der in der Schweiz etablierten Ausbildung für angehende HausärztlInnen orientieren. Nach sechs Monaten folgt die Projektphase 2. Ab diesem Zeitpunkt werden die AP-Practitioner die PatientInnen in der Medbase Zweisimmen selbstständig untersuchen und in punktueller Rücksprache mit der Ärzteschaft vor Ort die erforderliche weitere Abklärung und Behandlung koordinieren.

### **Welche Aufgaben werden die AP-Practitioner übernehmen?**

In der Phase 2 des Pilotprojekts wird an jeweils zwei Wochentagen je eine AP-Practitioner PatientInnen, welche primär ein Leiden am Bewegungsapparat aufzeigen, triagieren und das weitere Vorgehen koordinieren. Die AP-Practitioner werden einen ausführlichen Befund erheben und angezeigte

L'une de ces solutions est le développement de nouveaux modèles de répartition de rôles dans les professions de santé. Les AP-Practitioners peuvent désormais aider précisément les patient·es atteint·es de problèmes musculo-squelettiques en prenant en charge les tâches des médecins (de famille) et en désamorçant ainsi la situation précaire des soins médicaux ambulatoires de base.

### ***Quel est le calendrier du projet?***

La première phase du projet a démarré début septembre 2020 à Berne. Les deux futures AP-Practitioners sont à présent initiées «sur le tas» et suivies pendant 6 mois par un médecin formateur. La phase 1 du projet est divisée en trois étapes de supervision, qui s'appuient sur la formation établie en Suisse pour les futurs médecins généralistes. La phase 2 du projet suit au bout de 6 mois. Dès lors, les AP-Practitioners examineront les patient·es en toute autonomie à la Medbase de Zweisimmen et coordonneront les examens et les traitements ultérieurs nécessaires.

Io «on the job» per sei mesi da un medico docente e saranno rigorosamente monitorati. La fase 1 del progetto è suddivisa in tre livelli di supervisione, che si orientano in base alla formazione riconosciuta in Svizzera per futuri medici generici. Dopo sei mesi si entrerà nella fase 2 del progetto. Da questo momento in poi, gli AP-Practitioner visiteranno i pazienti in modo indipendente nel centro Medbase di Zweisimmen e coordineranno gli ulteriori chiarimenti necessari e i trattamenti consultandosi con i medici locali.

### ***Quali compiti svolgeranno gli AP-Practitioner?***

Nella fase 2 del progetto pilota, due giorni alla settimana ogni AP-Practitioner selezionerà i pazienti che presentano principalmente un problema al sistema muscoloscheletrico e coordinerà l'ulteriore procedura. Gli AP-Practitioner stileranno un rapporto dettagliato e provvederanno a ordinare i test indicati. Avranno quindi la possibilità di prescrivere farmaci, diagnostica per immagini o misure terapeutiche in consultazione.



*Gradi di supervisione associati alla formazione pratica continua per futuri medici generici.*

Tests anordnen. Danach haben sie die Möglichkeit Medikamente, bildgebende oder therapeutische Massnahmen in Rücksprache mit der Hausärztin bzw. dem Hausarzt und unter deren Verantwortung anzuordnen. Sie werden selber keine physiotherapeutischen Behandlungen durchführen, sondern PatientInnen im gegebenen Fall an die ortsansässigen Physiotherapie-praxen weiterweisen.

**Herr Pels, welche Qualifikationen müssen die zwei Physiotherapeutinnen mitbringen, damit sie diese APP-Rolle ausüben dürfen?**

George Pels: Die zwei Physiotherapeutinnen, die sich für das Projekt qualifiziert haben, verfügen über einen Abschluss oder sind kurz vor dem Abschluss des MSc MSK. Beide bringen mehrjährige Erfahrungen im Bereich MSK mit und haben das Modul «Screening/Red Flags» der Berner Fachhochschule erfolgreich abgeschlossen.

**Wie sieht es mit der Finanzierung des Pilotprojekts aus?**

en consultation ponctuelle avec le corps médical local.

**Quelles tâches assumeront les AP-Practitioners?**

Au cours de la phase 2 du projet pilote, pendant 2 jours par semaine, respectivement une AP-Practitioner triera les patient·es présentant principalement un trouble au niveau de l'appareil locomoteur et coordonnera la suite de la procédure. Les AP-Practitioners feront un diagnostic détaillé et prescriront les examens nécessaires. Elles pourront ensuite prescrire des médicaments, des mesures d'imagerie ou thérapeutiques en consultation avec le médecin généraliste et sous sa responsabilité. Elles n'effectueront aucun traitement physiothérapeutique elles-mêmes, mais orienteront, le cas échéant, les patient·es vers les cabinets de physiothérapie locaux.

**M. Pels, quelles sont les qualifications nécessaires aux deux physiothérapeutes pour pouvoir exercer ce rôle APP?**

con il medico di famiglia e sotto la loro responsabilità. Non eseguiranno nessun trattamento fisioterapico, ma se necessario indirizzeranno i pazienti agli ambulatori di fisioterapia locali.

**Signor Pels, quali qualifiche devono avere le due fisioterapisti per poter esercitare questo ruolo di APP?**

George Pels: Le due fisioterapiste che si sono qualificate per il progetto hanno una laurea o stanno per laurearsi in un Master of Science MSK. Entrambe hanno diversi anni di esperienza nell'area MSK e hanno completato con successo il modulo «Screening/Red Flags» presso l'Università di scienze applicate di Berna.

**Qual è la situazione per quanto riguarda il finanziamento del progetto pilota?**

Nelle fasi 1 & 2, il progetto è finanziato dallo sponsor, ovvero da Medbase Berner Oberland AG. Le prestazioni vengono fatturate in base alle tariffe della fisioterapia ambulatoriale, che ovviamente non è in grado di coprire le spese.

Das Projekt wird in den Projektphasen 1 & 2 durch die Trägerschaft, also durch die Medbase Berner Oberland AG finanziert. Die Leistungen werden über den ambulanten Physiotherapietarif abgerechnet, was die Aufwände natürlich nicht zu decken vermag.

#### **Welche Ergebnisse erhoffen Sie sich von diesem Projekt?**

Wir erhoffen uns durch die neue Rolle die Hausärztinnen und Hausärzte entlasten und damit die Sicherstellung der medizinischen Grundversorgung in der Region unterstützen zu können. Das Projektkonzept ermöglicht eine Skalierung an weiteren Standorten, wobei die Rollenkompetenz «on the job» in urbanen Regionen angeeignet und das neuartige Angebot in ruralen Regionen implementiert werden kann. So stellen wir sicher, dass auch andere Regionen vom Ansatz profitieren können.

Weiter ist der Ansatz der APP-Rolle im rein ambulanten Setting für die Schweiz ein Novum. Der Pilot dient dazu, erste Erfahrungen zu sammeln und damit die Entwicklung des Berufsbildes Physiotherapie zu unterstützen. ■

*Interview: Fabienne Lüthi  
Projektleiterin Professionsentwicklung,  
Physioswiss*

George Pels: Les deux physiothérapeutes admises dans ce projet ont un diplôme ou sont sur le point d'obtenir leur MSc MSQ. Elles ont plusieurs années d'expérience dans le domaine MSQ et ont suivi avec succès le module «Screening/Red Flags» à la Haute école spécialisée de Berne.

#### **Comment ce projet pilote est-il financé?**

Les phases 1 & 2 du projet sont financées par le sponsor, c'est-à-dire Medbase Berner Oberland AG. Les prestations sont facturées via le tarif de physiothérapie ambulatoire, qui ne peut bien sûr pas couvrir les coûts.

#### **Quels résultats attendez-vous?**

Nous espérons que cette nouvelle répartition des rôles allégera la charge des médecins de famille et contribuera à assurer des soins médicaux de base dans la région. Le concept du projet peut être étendu à d'autres sites ce qui permet d'acquérir les compétences requises «sur le tas» dans des régions urbaines puis d'introduire la nouvelle offre dans les régions rurales. Nous nous assurons ainsi que d'autres régions puissent également. L'approche du rôle APP dans un cadre purement ambulatoire est une nouveauté pour la Suisse. Ce projet pilote sert à recueillir des premières expériences et ainsi à soutenir le développement de la profession de physiothérapeute. ■

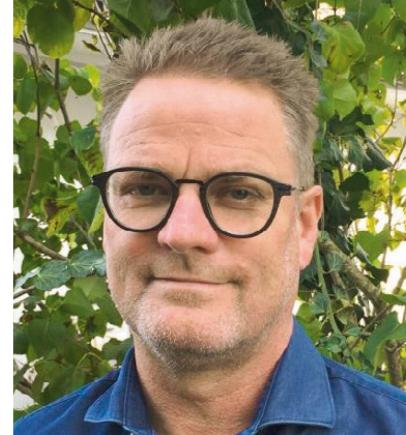
*Interview: Fabienne Lüthi  
Responsable de projet Développement  
de la profession, Physioswiss*

Physioswiss setzt sich dafür ein, dass Advanced Physiotherapy Practice in der Schweiz etabliert wird. Aktuell wird eine neue Projektstruktur unter dem Lead vom Verband erarbeitet.

Haben Sie ähnliche Projekte im Bereich von Advanced Physiotherapy Practice? Dann kontaktieren Sie gerne:  
[fabienne.luethi@physioswiss.ch](mailto:fabienne.luethi@physioswiss.ch)

Physioswiss s'engage pour que l'APP s'établisse en Suisse. Actuellement, une nouvelle structure de projet est en cours d'élaboration sous la direction de l'association.

Avez-vous des projets dans le domaine de l'APP? Vous pouvez en faire part à:  
[fabienne.luethi@physioswiss.ch](mailto:fabienne.luethi@physioswiss.ch)



**George Pels.**

#### **Quali risultati spera di ottenere da questo progetto?**

Ci auguriamo che questo nuovo ruolo possa alleggerire i medici di famiglia e quindi favorire l'erogazione dell'assistenza medica di base nella regione. Il progetto è concepito in modo da consentire una crescita scalare in altre località, per cui la competenza del ruolo «on the job» può essere applicata nelle aree urbane e la nuova offerta può essere implementata nelle regioni rurali. In questo modo garantiamo che anche altre regioni possano trarre vantaggio da questo approccio.

Anche l'applicazione del ruolo dell'APP in ambito puramente ambulatoriale è una novità per la Svizzera. Il progetto pilota serve per acquisire una prima esperienza e quindi favorire lo sviluppo della professione di fisioterapista. ■

*Intervista: Fabienne Lüthi  
Direttrice di progetto Sviluppo della  
professione, Physioswiss*

Physioswiss si impegna a consolidare la APP in Svizzera. Attualmente è in corso di elaborazione una nuova struttura del progetto sotto la guida dell'associazione.

Avete dei progetti simili nel settore della APP? Non esitate a contattare:  
[fabienne.luethi@physioswiss.ch](mailto:fabienne.luethi@physioswiss.ch)

# SIRIS Implantat-Register – Transparenz in der orthopädischen Chirurgie

## Registre des implants SIRIS – Transparence en chirurgie orthopédique

ANDREAS MISCHLER, LEITER DER SIRIS GESCHÄFTSSTELLE  
ANDREAS MISCHLER, DIRECTEUR DU SIÈGE ADMINISTRATIF SIRIS



**D**ie unabhängige Stiftung für Qualitätssicherung in der Implantationsmedizin – SIRIS führt seit 2012 ein Register der in der Schweiz implantierten Hüft- und Knieprothesen. Erfasst sind bis dato mehr als 235000 Eingriffe. Die statistische Auswertung und Interpretation erfolgt durch das «SIRIS Scientific Advisory Board» gemeinsam mit dem Registerbetreiber SwissRDL der Universität Bern. Das Implantat-Register ist für die Kliniken verpflichtend ([www.anq.ch](http://www.anq.ch), Nationaler Qualitätsvertrag) und wird durch diese auch finanziert.

Das Register liefert verlässliche Auswertungen zu Hüft- und Knieimplantationen, welche den Kliniken, Ärzten und der Industrie wertvolle Informationen über die Behandlungsqualität und das Produktverhalten vermitteln. Es ist wichtig zu wissen, dass es sich bei Revisionsgründen selten um ein Implantatversagen handelt; meist liegt es am Prozess, Operateur, an der Betreuung und nicht zuletzt an der Eigenverantwortung des Patienten (oder einer Mischung dieser Faktoren).

Das Ziel des Registers ist nicht die Erstellung von – den Ursachen nie gerecht werdenden – Ranglisten. Vielmehr hilft es, die Faktoren zu ermitteln, die zu einem Fehlverhalten führen können, und Lösungsansätze aufzuzeigen.

Obwohl jeder in der SIRIS Stiftung involvierte Partner (Arzt, Klinik, Industrie, Versicherer) dazu neigt, sich auf sein spezifisches Interesse zu fokussieren, sind sich alle im Hauptziel einig: den Patienten nach der Versorgung mit einem Gelenkersatz ein langfristiges Wohlbefinden zu ermöglichen.

Aktuell baut die Stiftung nach identischem Konzept das Implantat-Register Wirbelsäule auf. 2021 wird die erste Ausbaustufe eingeführt (ein- bis zweisegmentale Spondylodesen). ■

Weitere Auskünfte, Kontaktadressen und den SIRIS Report finden Sie auf [www.siris-implant.ch](http://www.siris-implant.ch).

**D**epuis 2012, la fondation indépendante pour l'assurance de qualité en médecine des implants – SIRIS tient un registre des prothèses de hanche et de genou implantées en Suisse. À ce jour, plus de 235000 opérations ont été enregistrées. L'évaluation et l'interprétation statistiques sont effectuées par le «SIRIS Scientific Advisory Board» en collaboration avec l'exploitant du registre SwissRDL de l'université de Berne. Le registre des implants est obligatoire pour les cliniques ([www.anq.ch](http://www.anq.ch), contrat qualité national), qui prennent en charge son financement.

Le registre fournit des évaluations fiables des implants de la hanche et du genou, qui fournissent aux cliniques, aux médecins et à l'industrie de précieuses informations sur la qualité des traitements et le comportement des produits. Il est important de savoir que les raisons d'une révision impliquent rarement un échec de l'implant; la révision est généralement due au processus, au chirurgien, au suivi et, enfin et surtout, à la responsabilité propre du patient (ou à un mélange de ces facteurs).

Le but du registre n'est pas de produire des classements – qui ne rendent jamais justice aux causes. Il permet plutôt d'identifier les facteurs qui peuvent conduire à une défaillance et d'indiquer les solutions possibles.

Bien que chaque partenaire impliqué dans la fondation SIRIS (médecin, clinique, industrie, assureur) ait tendance à se concentrer sur son intérêt spécifique, chacun s'accorde sur l'objectif principal: offrir aux patients un bien-être à long terme après la pose d'une endoprothèse.

La fondation met actuellement en place selon un concept identique le registre des implants de colonne vertébrale. La première étape de l'expansion sera introduite en 2021 (spondylodéses à un ou deux segments). ■

De plus amples informations, les contacts et le rapport SIRIS sont disponibles sur [www.siris-implant.ch](http://www.siris-implant.ch).

# PHYSIO

Kurs- und Stellenanzeiger

Bourse des cours et de l'emploi

Corsi e annunci di lavoro

November 2020

Stellenanzeigen  
Offres d'emploi  
Offerte di lavoro

## Physiotherapeut/in 60–100 %

Physiotherapeut/in mit anerkannter Ausbildung gesucht mit Aussicht auf Praxisübernahme.

Wir sind eine gut laufende, kleine Physiotherapie in Langenthal und suchen ein neues Teammitglied, mit eigenen Ideen und der Motivation, die Praxis mitzuleiten oder von unserem dienstältesten Physiotherapeuten zu übernehmen.

Wir sind offen für verschiedene Vorschläge, wie man die Praxis gestalten könnte.

Momentan sind alle Mitarbeitenden Mitglieder bei SAMT. Aber auch hier könnten wir uns vorstellen, dass uns andere Stärken gut ergänzen.

Physio Mäder, Brigitte Stark-Mäder, Alpweg 28, 4900 Langenthal, brigitte.stark@gmx.ch

## Dipl. Physiotherapeutin 100 %

Dynamisch, motiviert, aufgestellt und weiblich?

Dann suchen wir dich!



Wir sind ein cooles Team und arbeiten in einer modern eingerichteten Praxis. Zur Verstärkung suchen wir eine innovative und einsatzfreudige Physiotherapeutin.

### Dein Profil:

- abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeutin
- selbständiges & überzeugtes Arbeiten
- Engagement & Flexibilität
- ausgeprägte Sozialkompetenz & Teamfähigkeit

Peter Bonthuis, Sonnenrain 2, Physiotherapie, 8832 Wollerau, 055 460 28 72, info@osteopathie-bonthuis.ch

## Physiotherapeut(in) 60–80 % in Basel per sofort

Für meine moderne, lichtdurchflutete Physiotherapiepraxis am Claraplatz suche ich eine(n) Mitarbeiter(in) mit SRK-Anerkennung.

### Du bringst mit:

- Selbständigkeit
- Teamfähigkeit
- Weiterbildung in manueller Therapie (weitere Weiterbildungen von Vorteil)

### Dich erwarten:

- Attraktive Arbeitsbedingungen
- Prozente können bei vermehrter Patientennachfrage erhöht werden
- Schöne helle, geschlossene Praxisräume mit MTT
- Vielseitige Diagnosen in den Bereichen Orthopädie, Chirurgie, Rheumatologie und Schmerztherapie

Falls du Fragen hast, freue ich mich, von dir zu lesen oder zu hören.

Jolanda Hochstrasser  
Physiotherapie am Claraplatz, Claraplatz 1, 4053 Basel  
Telefon 079 355 77 46  
physiotherapieamclaraplatz@gmail.com



Die Stiftung Scalottas bietet 12 Plätze für Kinder und 73 Plätze für Erwachsene mit einer Behinderung an. Ein auf ihre Bedürfnisse, Möglichkeiten und Anforderungen ausgerichtetes Angebot ist unser Ziel.

Wir suchen per 1. Januar 2021 oder nach Vereinbarung eine/-n

## Physiotherapeutin/Physiotherapeut

60–70 % per sofort oder nach Vereinbarung

### Das bewirkst du bei uns

- du planst selbständig physiotherapeutische Behandlungen und führst diese durch
- du stellst die interdisziplinäre und interprofessionelle Zusammenarbeit mit Hausärzten, Fachärzten, Orthopädiertechnikern und internem Betreuungspersonal sicher
- du bist für eine optimale, auf die Bewohnerbedürfnisse abgestimmte Hilfsmittelversorgung verantwortlich

### Das bringst du mit

- abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeutin oder Physiotherapeut
- du hast Freude an der Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit besonderen Bedürfnissen
- du kannst idealerweise bereits Berufserfahrung im Bereich Menschen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigung sammeln
- Selbständigkeit und Engagement sind für dich selbstverständlich, auch bei administrativen Aufgaben

### Das bieten wir dir

- Freiraum, dein Arbeitsalltag aktiv mitzugestalten
- geregelte Arbeitszeiten
- ein wertschätzendes Betriebsklima und Offenheit für Ideen und Innovationen
- enger Austausch und Zusammenarbeit im Team
- interne und externe Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- kostenlose Parkplätze
- eine du-Kultur mit flachen Hierarchien

Wenn unser Leitmotiv «für mehr Lebensqualität» auch deiner Lebenseinstellung entspricht, dann freuen wir uns auf deine Bewerbung mit Arbeitszeugnissen.

Stiftung Scalottas, Personalbüro, Frau Andrea Raich, Carutta 2, 7412 Scharans  
oder andrea.raich@scalottas.ch

## Physio indépendant/e pour un remplacement de congé maternité

Cabinet de deux physiothérapeutes dans le Vully vaudois au bord du lac de Neuchâtel recherche **un/e physio indépendant/e à 80 %** pour un remplacement de congé maternité **de février à juillet 2021** (dates à discuter). Activités variées principalement en orthopédie, traumatologie et rhumatologie. La formation en chaînes physiologiques, méthode Busquet, serait appréciée.

Possibilité de poursuivre avec un poste fixe entre 30 et 40 % dès juillet.

Cabinet de Physiothérapie, Erica Bandelier, 1588 Cudrefin  
026 675 59 70, erica.physiotherapeute@gmail.com



### Patienten- und Mitarbeiterzufriedenheit ...

... stehen im Zentrum unserer auf Neurorehabilitation spezialisierten Praxis beim Bahnhof Cham.

**Wir helfen und unterstützen uns gegenseitig:** zum Wohle unserer Patienten und eines ausgezeichneten, wertschätzenden Betriebsklimas.

Wir suchen zur Ergänzung unseres aufgestellten Teams:

## Physiotherapeut/in

**80–100 %, Neurorehabilitation, auf den 1.12.20 oder nach Vereinbarung. Penum kann auch geteilt werden.**

### Ihr Profil

- Physiotherapeutin (m/w) mit SRK-Diplom
- Erfahrung in der Neurorehabilitation
- Bereitschaft im Domizilbereich zu arbeiten

### Unser Angebot

- Ein kompetentes, engagiertes und **sich gegenseitig unterstützendes Team**
- Qualitätssicherung und fachliche Weiterentwicklung haben einen hohen Stellenwert und werden finanziell unterstützt
- Interne Weiterbildungen und Supervisionen
- Flexible Ferienplanung

### Die nächsten Schritte für mehr Zufriedenheit im Job

Rufen Sie uns für nähere Informationen doch an:

**041 783 14 14, Frau Christine Horstmann verlangen** oder

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an:

**horstmann@physiozug.ch**

**Wir freuen uns darauf, Sie kennen und schätzen zu lernen!**

**www.physioswiss.ch**

**physio Kurs- und Stellenanzeiger Dezember 2020, Annahme-schluss** für die nächste Ausgabe ist der **2. Dezember 2020, 12 Uhr**.  
**physio Bourse des cours et de l'emploi** décembre 2020, le délai de réception des annonces pour le prochain numéro est fixé au 2 décembre 2020, 12 heures.

**physio Corsi e annunci di lavoro** dicembre 2020, l'ultimo termine per le inserzioni per la prossima edizione è il 2 dicembre 2020, ore 12.

physiotherapie haubrich gmbh  
ferry haubrich  
obere stallstrasse 9a  
7430 thusis

telefon 081 630 08 88  
fax 081 630 08 09  
email physio@therapie-thusis.ch  
web physiotherapie-thusis.ch

physiotherapie  
haubrich gmbh



## Bist du der Richtige?

Ich biete dir einen tollen Job als Physiotherapeut für 80 bis 100 % an, per sofort oder nach Vereinbarung in meiner Praxis in Thusis, mitten im wilden Graubünden. Dort, wo Lebensqualität noch grossgeschrieben wird. Wo Wolf, Bär und Adler sich gute Nacht sagen und wo Skifahren, Biken und Wandern zum Lebenselixier gehören. Weg von der Hektik, aber nicht ins Abseits.

In einer vielseitigen Praxis, in der deine Bedürfnisse ernst genommen werden und Wert auf deine persönliche Entfaltung gelegt wird. Wo der Spass an der Arbeit ebenfalls nicht zu kurz kommen darf.

Möchtest du deine Stellenprozente selber mitbestimmen und hast du Lust, ein Teil des Teams zu sein, dann freue ich mich auf deine Bewerbung.

Stäfa am Zürichsee

## Physiotherapeut/in gesucht!



PHYSIO  
Goethezentrum

Unser sechsköpfiges Praxisteam ist vor einigen Wochen in grosse und helle Räumlichkeiten in einem modernen und zentralen Gebäude gezügelt, das positive Arbeitsklima und die Freude am Kontakt mit unseren Patienten nehmen wir aus der ehemaligen Praxis aber gerne mit!

Was dich sonst noch erwartet? Ein engagiertes und professionelles Team aus kompetenten Therapeuten, eine überdurchschnittlich gute Bezahlung, die enge Zusammenarbeit mit Ärzten, praxisinterne Weiterbildungen und Unterstützung bei Fortbildungsmassnahmen. Unsere Praxis bietet unseren Patienten das gesamte Behandlungsspektrum, von Geriatrie über Sportler, Kinder bis Jugendliche, neurologische Behandlungen, Traumatologie, MLD und vieles mehr.

Wenn du diplomierte/r Physiotherapeut/in bist, dich gerne weiterentwickelst, positive Kommunikation dir nicht fremd ist, du professionell auftrittst und im besten Fall ein eigenes Auto für Domizil-Behandlungen hast, dann bewirb dich noch heute bei uns! Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen! Vollzeit oder Teilzeit möglich.

Benjamin Puhl, Goethestrasse 25, Physio Goethezentrum, 8712 Stäfa, 078 956 95 23, puhljamin@gmail.com



Dans un cadre privilégié, le Château de la Rive est un établissement médico-social privé reconnu d'intérêt public. Certifié ISO 9001-2015, il héberge 103 résidents relevant de gériatrie et de psychiatrie de l'âge avancé. Particulièrement attentive à la qualité de l'accompagnement de ses Résidents, notre institution offre des soins personnalisés et des prestations hôtelières de qualité supérieure.

Dans le but de compléter son effectif,  
le Château de la Rive recherche un/une

## PHYSIOTHERAPEUTE 100%

### Profil:

- Titulaire d'un diplôme HES
- Expérience confirmée d'au moins 3 ans dans une fonction similaire
- Capable de travailler de manière autonome et organisée
- Maîtrise des outils informatiques de base
- Domicilié(e) dans la proche région lausannoise

### Mission:

- Prise en charge, en groupe et en individuelle de résidents suivant un programme de réadaptation générale ou de maintien des acquis
- Planification et documentation du travail avec les systèmes d'exploitation internes afin d'assurer la bonne tenue des dossiers de soins informatisés des résidents
- Garantir la qualité des soins personnalisés aux résidents
- Participer aux colloques interdisciplinaires

### Nous vous offrons:

- Un cadre de travail moderne et agréable
- Un poste stable au sein d'une équipe jeune et dynamique
- L'opportunité de mettre à profit vos compétences dans un environnement privilégiant l'autonomie et le sens des responsabilités
- Des prestations évolutives et selon les barèmes de la CCT-SAN

Nous vous remercions de nous faire parvenir votre dossier complet (CV, photo et copies des certificats) par mail à:  
[rh@chateaudelarive.ch](mailto:rh@chateaudelarive.ch) ou à l'adresse suivante:

**EMS Le Château de la Rive SA**  
À l'attention des Ressources Humaines  
Chemin de Curtinaux 14 – Case Postale  
1095 Lutry

## Kleinanzeigen Petites annonces Piccoli annunci

### Administrative Unterstützung und Beratung in der Region Basel

Ich helfe Ihnen gerne bei allen administrativen Aufgaben und Problemen und entlaste Sie wo nötig.

Da die **Abrechnungen** immer aufwendiger werden, unterstütze ich Sie dabei, die **Tarife** richtig anzuwenden und somit Ihre **Einnahmen** zu optimieren. Ich bin Spezialistin für **Abklärungen bei Versicherungsproblemen** und habe jahrelange Erfahrung im Führen eines Physiotherapie-Sekretariats.

Für weitere Fragen stehe ich Ihnen täglich ab 13.00 Uhr gerne zur Verfügung und berate Sie bei Ihren Anliegen.

Jovana Petkovic, 076 366 38 25, [petkovic.jovana@gmx.ch](mailto:petkovic.jovana@gmx.ch)

### Übernahme Physiotherapie-Praxis in Nottwil

Altershalber suche ich eine Nachfolge für meine langjährige, vielseitige Therapiepraxis auf Sommer 2021 oder nach Absprache.

Die Praxis bietet Arbeit für 1–2 Therapeutinnen in ruhigen Wohlfühlräumen.

Ich freue mich über Ihren Kontakt.

Charlotte Fischer, [fischer.nottu@bluewin.ch](mailto:fischer.nottu@bluewin.ch), 041 937 22 23

## Inserate online publizieren

Sie haben die Möglichkeit,  
Ihr Inserat online zu publizieren:  
auf

**[www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)**

unter der Rubrik  
Dienstleistungen/Kleininserate

# Verbandskurse

## Cours de l'association

## Corsi dell'associazione

### GRUNDFRAGEN DER SELBSTÄNDIGKEIT

#### Inhalt

- Tipps für einen erfolgreichen Start in die Selbständigkeit
- Beziehungs-Networking
- Optimale Rechtsform für Ihre Praxis
- Vorgehen Erstellung Businessplan (Erfolgsrechnung, Liquiditätsplan, Investitionstabelle)
- Bankgespräche, Kredite
- Buchführung, Kontenplan
- Ablagesysteme
- Versicherungen/Vorsorge

#### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 11. März 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Zürich
- Donnerstag, 9. September 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Luzern

#### Kosten

CHF 225.00 Mitglieder  
CHF 280.00 Nichtmitglieder

#### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/  
Kurse und Veranstaltungen](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/Kurse-und-Veranstaltungen)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

### ÜBERNAHME UND VERKAUF EINER PRAXIS

#### Inhalt

- Übernahme einer Praxis
- Praxisverkauf, Nachfolgeregelung
- Liquidation

#### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 18. Februar 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Olten
- Donnerstag, 29. April 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Bern

#### Kosten

CHF 225.00 Mitglieder  
CHF 280.00 Nichtmitglieder

#### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/  
Kurse und Veranstaltungen](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/Kurse-und-Veranstaltungen)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

### QUESTIONS-CLÉS TIRÉS DE LA PRATIQUE POUR DES INDÉPENDANTS

#### Contenu

- Les outils et les connaissances nécessaires pour préparer les documents en vue des négociations à venir avec les prêteurs (p. ex. les banques)
- Les différentes possibilités ainsi que leurs avantages et inconvénients en ce qui concerne le choix de la forme juridique.

#### Date/lieu

- Jeudi, 25 février 2021, 17.00–21.00 h, à Lausanne

#### Coûts

CHF 225.00 membres  
CHF 280.00 non-membres

#### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos-prestations/Cours-et-événements)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

### REPRISE ET VENTE D'UN CABINET

#### Contenu

- Conversion de formes juridiques
- Reprise d'un cabinet
- Vente de cabinet, planification de la relève
- Faillite

#### Date/lieu

- Jeudi, 16 septembre 2021, 17.00–21.00 h, à Lausanne

#### Coûts

CHF 225.00 membres  
CHF 280.00 non-membres

#### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos-prestations/Cours-et-événements)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## JAHRESABSCHLUSS UND STEUERN

### Inhalt

- Kalkulation und Kennzahlen
- Möglichkeiten der Reduktion von fixen und variablen Kosten
- Steueroptimierungen
- Jahresabschluss

### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 21. Oktober 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Zürich
- Donnerstag, 25. November 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Olten

### Kosten

CHF 225.00 Mitglieder

CHF 280.00 Nichtmitglieder

### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/  
Kurse und Veranstaltungen](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/Kurse und Veranstaltungen)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## ARBEITSRECHT

### Inhalt

- Vertragsschluss
- Arbeitsvertrag
- Arbeitszeit und Arbeitszeitmodelle
- Zeiterfassung
- Vertragsänderung
- Absenzen (z. B. Ferien, Feiertage, Arbeitsunfähigkeit)
- Schwangerschaft/Mutterschaft, Sonntagsarbeit
- Ordentliche, missbräuchliche und fristlose Kündigung
- Sperrfristen
- Arbeitszeugnisse und -bestätigungen, Referenzauskünfte
- Konkurrenzverbot

### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 6. Mai 2021, in Luzern  
(Uhrzeit noch nicht definiert)
- Donnerstag, 28. Oktober 2021, in Olten  
(Uhrzeit noch nicht definiert)

### Kosten

CHF 225.00 Mitglieder

CHF 280.00 Nichtmitglieder

### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/  
Kurse und Veranstaltungen](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/Kurse und Veranstaltungen)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## BOUCLES ANNUEL ET IMPÔTS

### Contenu

- Calcul et ratios
- Possibilités de réduction des coûts fixes et variables
- Optimisations fiscales
- États financiers

### Date/lieu

- Jeudi, 25 novembre 2021, 17.00–21.00 h, à Lausanne

### Coûts

CHF 225.00 membres

CHF 280.00 non-membres

### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## DEN PHYSIOTHERAPIE-TARIF RICHTIG ANWENDEN

### Inhalt

- Rechtsgrundlagen/KLV 5
- Tarifstruktur
- Anwendung der Tarifpositionen
- Verordnungen
- Langzeitverordnung und Kostengutsprache
- Berichte
- Rechnungsstellung
- Vorgehen bei Streitigkeiten
- Datenschutz und Schweigepflicht

### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Donnerstag, 25. März 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Zürich
- Donnerstag, 17. Juni 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Bern
- Donnerstag, 23. September 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Luzern
- Donnerstag, 11. November 2021, 17.00–21.00 Uhr, in Olten

### Kosten

CHF 225.00 Mitglieder

CHF 280.00 Nichtmitglieder

### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/  
Kurse und Veranstaltungen](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/Kurse und Veranstaltungen)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## CONNAÎTRE, COMPRENDRE ET UTILISER LE TARIF DE MANIÈRE ADÉQUATE

### Contenu

- Les fondements légaux/les liens juridiques
- La confidentialité/la protection des données
- L'utilisation des positions tarifaires
- Les prescriptions de physiothérapie
- La garantie de prise en charge
- La prescription de longue durée
- Les rapports
- Les différentes solutions en cas de problèmes administratifs
- La commission paritaire (CP)

### Date/lieu

- Jeudi, 24 juin 2021, 17.00–21.00 h, à Lausanne
- Jeudi, 4 novembre 2021, 17.00–21.00 h, à Lausanne

### Coûts

CHF 225.00 membres

CHF 280.00 non-membres

### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## IT-SICHERHEIT UND AWARENESS

### Inhalt

- Datenschutz und Informationssicherheit
- Herausforderungen und Risiken
- Schutzbedürftige Daten und Systeme im Gesundheitswesen
- Sicherheitsmaßnahmen und Werkzeuge
- Umgang mit Klienten-/Patientendaten
- Ausblick auf das elektronische Patientendossier (EPD)

### Datum und Uhrzeit/Durchführungsort

- Montag, 27. Mai 2021, 18.00–20.00 Uhr, in Olten

### Kosten

CHF 110.00 Mitglieder

CHF 140.00 Nichtmitglieder

### Anmeldung

[www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/  
Kurse und Veranstaltungen](http://www.physioswiss.ch/Dienstleistungen/Kurse und Veranstaltungen)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## CORSO TARIFFE

### Contenuto

- Basi legali e relazioni giuridiche
- Obbligo di riservatezza e protezione dati
- Campo d'applicazione delle singole posizioni tariffali
- Fatturazione materiale per il trattamento
- Prescrizione medica
- Trattamenti a lungo termine
- Annuncio di cura/garanzia di pagamento, assunzione dei costi
- Rapporti fisioterapici
- Approccio alla soluzione di problemi amministrativi
- Commissione paritetica di fiducia (CPF)

### Data/luogo

- Martedì, 13 aprile 2021, 17.00–21.00, a Manno
- Martedì, 12 ottobre 2021, 17.00–21.00, a Manno

### Costi

CHF 225.00 socio

CHF 280.00 non socio

### Registrazione

[www.physioswiss.ch/Servizi/Corsi ed eventi](http://www.physioswiss.ch/Servizi/Corsi ed eventi)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## COURS DE SENSIBILISATION ET DE SÉCURITÉ INFORMATIQUE

### Contenu

- Protection des données et sécurité de l'information
- Défis et risques
- Données et systèmes requérant une protection dans le monde de la santé (cabinet, hôpital, maison de retraite)
- Mesures de sécurité et outils
- Manipulation des données des clients/patients
- Perspective sur le dossier électronique du patient

### Date/lieu

- Lundi, 14 octobre 2021, 18.00–20.00 h, à Lausanne

### Coûts

CHF 110.00 membres

CHF 140.00 non-membres

### Inscription

[www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements](http://www.physioswiss.ch/Nos prestations/Cours et événements)



Simone Marti,  
simone.marti@physioswiss.ch,  
T 041 926 69 01

## Weitere Kurse Autres cours Altri corsi



Universität  
Basel

Medizinische  
Fakultät



### CAS Neurophysiotherapie – Fachexperte in Morbus Parkinson

16 ECTS, mit LSVT BIG®-Zertifizierung

20 Kurstage aufgeteilt in 5 Themenblöcke à 2–5 Tage, sowie Präsentation der Abschlussarbeiten.

Die Themenblöcke 1 und 2 können auch einzeln belegt werden.

**Beginn 19. Januar 2021 – beschränkte Teilnehmerzahl**

Der Studiengang ist Teil des modular aufgebauten MAS Neurophysiotherapie – Fachexperte in Multiple Sklerose, Parkinson und Stroke.

Detaillierte Unterlagen und Anmeldung unter [www.advancedstudies.ch](http://www.advancedstudies.ch)



ADVANCED STUDIES



### Top-Weiterbildungen im 2021

Kursreihe Manuelle Therapie Extremitäten (neu)  
Start am 17. Januar 2021

Fachkurs Neurorehabilitation Basic  
Start am 4. Juni 2021

CAS Spezialist\*in Lymphologische Physiotherapie  
Start am 11. Juni 2021

► Gesundheit

**[www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)**

## 2. Internationaler

# DryNeedling-Kongress

23. Oktober 2021 in Luzern

Safe the date

Präsentiert von DryNeedling Akademie Schweiz und  
Interessengemeinschaft myofasziale Triggerpunkttherapie IMTT

Aus der Praxis für die Praxis:

- Ultraschalldiagnostik beim DryNeedling
- DryNeedling bei spastischer Muskulatur
- Bedeutung von postneedling Gewebereaktionen

Aus der Forschung für die Praxis:

- Neue Erkenntnisse zur Pathologie von MTrPs
- Neue Erkenntnisse zu Referred Pain-Mustern
- Aktueller Überblick EBM bezüglich Outcome von DN

Informationen zum Programm

[www.dry-needling-kongress.ch](http://www.dry-needling-kongress.ch)

**DNA**

DryNeedling Akademie

**IMTT**

INTERESSENGEMEINSCHAFT  
FÜR MYOFASZIALE  
TRIGGERPUNKT THERAPIE

Patronat: SGSS Schweizerische Gesellschaft  
zum Studium des Schmerzes



Sutherland  
Institute  
Schweiz

NEU

## Ausbildungen in der Craniosacral Therapie

1. Ausbildung zum/zur Komplementär Therapeut/-in, Methode Craniosacral Therapie
2. Einführungskurse in der Methode Craniosacral Therapie
3. Weiterbildungskurse
  - **Oktober 2020: Embryologie und das Wesen der Fluide**
  - **November 2020: Das Hormonsystem in der CST**

Alle Informationen zu den Ausbildungen und Kursen unter  
[www.sutherland-institute.ch](http://www.sutherland-institute.ch)

Oder melden Sie sich per E-Mail: [info@sutherland-institute.ch](mailto:info@sutherland-institute.ch)

Das Sutherland Institute CH führt  
die Kurse in Derendingen SO durch  
im WBZ Emmenhof



[www.wbz-emmenhof.ch](http://www.wbz-emmenhof.ch)

### Maitland Konzept 2021 / 2022

Maitland Level 1	Kursstart 2021:	06.04.2021	Jan Herman van Minnen
	Kursstart 2021:	20.09.2021	Werner Nafzger
Maitland Level 2b	Kursstart 2021:	26.03.2021	Jan Herman van Minnen & Pieter Westerhuis
Maitland Level 2a	Kursstart 2021:	07.03.2022	Jan Herman van Minnen & Pieter Westerhuis
Maitland Level 3	Kursstart 2021:		Kursdaten folgen

### Cranio Sacral Therapie Einführungsmodul CST

Einführungsmodul CST:	09.12.2020	Referent: Rob Kwakman,
Modul Hormonsystem:	30.11.2020	Osteo.D.O

### Mulligan Concept - Mobilisation with Movement

Kursstart 2021:	07.05.2021	Referent: Johannes Bessler
-----------------	------------	----------------------------

### DGSA - Dry Needling & Triggerpunkt

Advanced-Kurs Upper Body DN	15.01.2021 / 10.09.2021
Top30 DN	25.05.2021 / 16.09.2021 / 14.10.2021
Advanced-Kurs Lower Body DN	28.05.2021 / 19.11.2021
Top30 Kombi	22.06.2021
Prüfungsvorbereitung	26.11.2021

Weiterbildungszentrum Emmenhof,  
Emmenhofallee 3, 4552 Derendingen, Tel: 032 682 33 22

# Manuelle Triggerpunkt-Therapie & Dry Needling 2021

## Manuelle Triggerpunkt-Therapie Modul 1

Rumpf-, Nacken-, Schultermuskeln (5 Tage)		
01. - 05.02.	Basel	H. Tanno
Datum folgt	Zürich	D. Bühler / A. Gürtler
10. - 14.03.	Landeyeux NE en français	B. Grosjean
06. - 10.10.	Winterthur	R. Koller - Biel
28. - 30.10. & 15. / 16.11.	Burgdorf / BE	Y. Mussato Widmer
29.09. - 03.10.	Lausanne en français	B. Grosjean

## Manuelle Triggerpunkt-Therapie Modul 2

Voraussetzung M 1

Extremitäten-, Kopf-, Gesichts-, Kaumuskeln, Entrapments (5 Tage)		
04. - 06.03. & 22. / 23.03.	Burgdorf / BE	Y. Mussato Widmer
23. - 27.08.	Winterthur	R. Koller
08. - 12.09.	Landeyeux NE en français	B. Grosjean
04. - 08.10.	Basel	H. Tanno

## Workshops

Voraussetzung M 1

06.02.	"Fuss" Basel	H. Tanno
11.04.	"Épicondylite et genou chronique" Fribourg	B. Grosjean
23.04.	"Myofaszialer Kopfschmerz" Zürich	Y. Mussato Widmer
24. & 25.04.	"Selbstmanagement myofaszialer Probleme bei Schulterschmerzen mit Yoga " Baden	R. Gautschi
12. & 13.06.	"Hüft- und Leistenschmerzen" Zürich	R. Gautschi

## 15. Special Day - mit Jay Shah, USA

"New Frontiers in the Matrix of Chronic Myofascial Pain" - mit Jay Shah, USA  
22.10.2021 Zürich

## Myofasziale Schmerztherapie für Ärztinnen und Ärzte A 1

Manuelle Triggerpunkt-Therapie und DN von Rumpf-, Nacken- und Schultermuskeln, Differentialdiagnostik

17.06. - 20.06.	Diessenhofen auf Deutsch	Dr. med. D. Grob R. Gautschi
-----------------	--------------------------	---------------------------------

Administration durch SAMM: francine.behrens@mediapolis.ch / www.samm.ch

30.06. - 03.07.	Fontaines en français	Dr. med. V. Amstutz B. Grosjean
-----------------	-----------------------	------------------------------------

## Myofasziale Schmerztherapie für Ärztinnen und Ärzte A 2

Manuelle Triggerpunkt-Therapie und DN der Extremitätenmuskeln

02.09. - 05.09.	Diessenhofen	Dr. med. H. Hofer. & E. Aschl R. Gautschi
-----------------	--------------	--

Administration durch SAMM: francine.behrens@mediapolis.ch / www.samm.ch

26.08. - 29.08.	Fontaines en français	Dr. med. V. Amstutz B. Grosjean
-----------------	-----------------------	------------------------------------

## Übungsgruppen

Voraussetzung M 1

Kursorte: Basel, Bern, Zürich, Biel, Baar, Horgen / ZH, Biel / Bienne, Zug / Stans, Chur, Bauma / ZH, Brugg, St. Gallen & Übungsgruppe für Ärzte in Bern  
Kursleitung und weitere Informationen: siehe [www.imtt.ch](http://www.imtt.ch)

## Dry Needling DN 1

Voraussetzung M 1

Rumpf-, Nacken-, Schulter- und Gesäßmuskeln (3 Tage)		
Kursleiter:	Dr. med. V. Amstutz & B. Grosjean	
23. - 25.04.	Landeyeux NE en français	Landeyeux NE en français
03. - 05.12.		Lausanne en français
Kursleiter:	Dr. med. H. Hofer, D. Bühler & A. Gürtler	
18. - 20.03.		Burgdorf / BE
10. - 12.09.		Basel

## Dry Needling DN 2

Voraussetzung DN 1 & M 2

Extremitäten-, Gesichts-, Kaumuskeln (3 Tage)		
Kursleiter:	Dr. med. V. Amstutz & B. Grosjean	
07. - 09.05.		Lausanne en français
19. - 21.11.		Landeyeux NE en français
Kursleiter:	Dr. med. H. Hofer, D. Bühler & A. Gürtler	
04. - 06.11.		Burgdorf / BE

## Workshop DN 1

Voraussetzung DN 1

09.04.	Fribourg en français	Dr. V. Amstutz / B. Grosjean
07.05.	Rotkreuz	D. Bühler / A. Gürtler

## Workshop DN 2

Voraussetzung DN 2 & WS DN 1

04.12.	Basel	D. Bühler / A. Gürtler
--------	-------	------------------------

## Workshop DN "News, Tipps & Tricks"

Voraussetzung WS DN 2 & DN-Prüfung

Datum folgt	Zürich	D. Bühler / J. Mathis
-------------	--------	-----------------------

## Prüfungen sicheres Dry Needling nach IMTT-Standard

29.05.	Zürich d & f	Instruktorenteam IMTT
18.09.	Zürich d & f	Instruktorenteam IMTT

## Zertifizierungsprüfung Triggerpunkt-Therapeut IMTT®

13.11.	Zürich d & f	Instruktorenteam IMTT
--------	--------------	-----------------------

## Clinic Days & Journée Clinique

Voraussetzung M 1

Kursleiter:	Fr. Dr. med. E. Aschl, Dr. med. V. Amstutz & Dr. med. D. Grob	
06.02.	Zürich	Ort folgt
10.04.	Fribourg en français	Ort folgt
04.09.	Winterthur	Praxis Daniel Grob

## Preise, Anmeldung und Informationen

Sekretariat IMTT

Baumschulstrasse 13

8542 Wiesendangen

Tel: 052 242 60 74

[www.imtt.ch](http://www.imtt.ch)



Bildungszentrum REHAsudy  
Bad Zurzach und Winterthur  
Telefon 056 265 10 20  
www.rehastudy.ch



## Neue Tages-Formate 2020

### PMR Progressive Muskelrelaxation nach Jacobsen **NEU!**

Kursdaten:	11. Dezember 2020
Dozent:	Thomas Braatz
Kosten:	CHF 240.–
Kursort:	Bad Zurzach

### Die Macht des Nikotins **NEU!**

Kursdaten:	12. Dezember 2020
Dozent:	Thomas Braatz
Kosten:	CHF 240.–
Kursort:	Bad Zurzach

## 2021 - Kurse in Bad Zurzach

### Geriatrische Rehabilitation: Einführungsseminar

Kursdaten:	19. bis 22. Januar 2021
Dozent:	Christoph Hofstetter
Kosten:	CHF 920.–

### Schmerz(physio-)therapie – Basiswissen Schmerztherapie und Kommunikation

Kursdaten:	19. bis 21. Februar 2021
Dozent:	Florian Hockenholz
Kosten:	CHF 780.–

### Kommunikation und Patientenedukation

Kursdaten:	2. bis 4. März 2021
Dozent:	Fabian Pfeiffer
Kosten:	CHF 720.–

## 2021 - Kurse in Winterthur

### McConnell-Konzept: Schulter

Kursdaten:	28. bis 29. Januar 2021
Dozent:	Alfio Albasini
Kosten:	CHF 460.–

### Update Muskuloskelettale Physiotherapie: Aktuelle Evidenz

Kursdaten:	4. bis 5. Februar 2021
Dozent:	Prof. Dr. Hannu Luomajoki
Kosten:	CHF 480.–

### Mentale Begleitung in der (Physio-)Therapie **NEU!**

Kursdaten:	6. bis 8. Februar 2021
Dozent:	Matthias Gubler
Kosten:	CHF 690.–

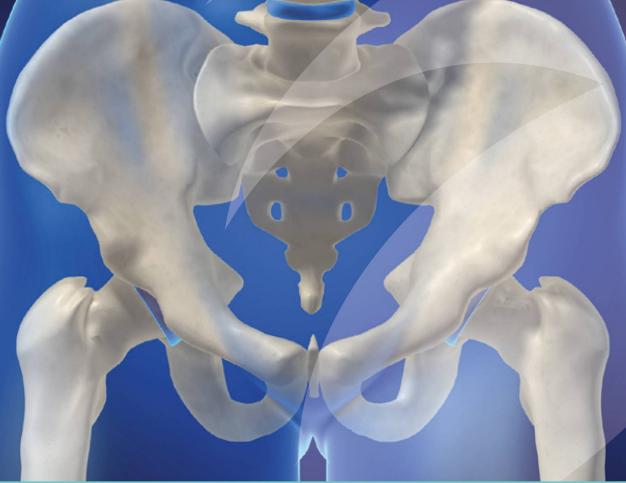
### Humor als Schwimmring auf dem Strom des Alltags.

#### Der therapeutische Humor.

Kursdaten:	6. März 2021 und 20. März 2021
Dozent:	PELLO
Kosten:	CHF 440.–

**EDUQUA**

Wir freuen uns auf Dich!



# BECKENBODEN PHYSIOTHERAPIE

## AUFBUKURSE

Ultraschall basic/advanced/Männer  
21. – 23. Januar 2021

Onkologie und der Beckenboden  
24. – 25. März 2021

Geriatrie und der Beckenboden  
01. – 02. Juni 2021

Neurologie und der Beckenboden  
03. – 04. Juni 2021

## CAS UND MASTER IN PELVIC PHYSIOTHERAPY

Start der neuen Lehrgänge im August 2021

Alle Infos unter [www.somt.ch](http://www.somt.ch)



Alpenstrasse 45 | CH-3800 Interlaken  
[info@somt.ch](mailto:info@somt.ch) | [www.somt.ch](http://www.somt.ch)  
+41 (0)33 828 88 68

## 2. Kooperationskongress / 2<sup>ème</sup> congrès de coopération



06.–07. Mai 2021 | SCHWEIZER PARAPLEGIKER ZENTRUM, NOTTWIL

# SMARTER REHA

### CREDITS / CRÉDITS:

14 Physioswiss

14 SGPMR/SSMPR

12 SGR/SSR



Information/Registration

[www.congress-info.ch/rehabilitation](http://www.congress-info.ch/rehabilitation)

## Impressum

«Physioactive» ist die Mitgliederzeitschrift von «Physioswiss» / Schweizer Verband Physiotherapie

«Physioactive» est la revue des membres de «Physioswiss», l'Association suisse de physiothérapie

«Physioactive» è la rivista dei membri di «Physioswiss», l'Associazione svizzera di fisioterapia

**2020**

99. Jahrgang | 99<sup>a</sup> année | 99<sup>a</sup> annata

### Auflage | Tirage | Stampa

verbreitete Auflage: 10857 Exemplare/davon verkauft Auflage: 10364 Exemplare (WEMF/SW-Begläubigung 2020)

tirage: 10857 exemplaires/dont tirage vendu: 10364 exemplaires (Certifié REMP/CS 2020)

stampa: 10857 esemplari/tra cui stampa venduta: 10364 esemplari (Certificata REMP/CS 2020)

### Erscheinungsweise | Périodicité | Pubblicazione

8 Ausgaben jährlich | 8 numéros par an | 8 numeri l'anno

ISSN 1660-5209

### Herausgeber | Éditeur | Editore

Physioswiss, Stadthof, Centralstrasse 8B, 6210 Sursee  
T 041 926 69 69, E [verlag@physioswiss.ch](mailto:verlag@physioswiss.ch)  
[www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

### Verlag/Marketing | Éditeur/Marketing | Editore/Marketing

René Rindlisbacher, T 041 926 69 05, E [verlag@physioswiss.ch](mailto:verlag@physioswiss.ch)

### Anzeigen | Annonces | Inserzioni

Edith Gassmann, T 041 926 69 04, E [anzeigen@physioswiss.ch](mailto:anzeigen@physioswiss.ch)

### Anzeigenpreise ABG | Prix des insertions publicitaires CG | Prezzi delle inserzioni CG

[www.physioswiss.ch/de/publikationen-medien/physioactive](http://www.physioswiss.ch/de/publikationen-medien/physioactive)

ABG in der Mediendokumentation / CG dans la documentation média / CG nella documentazione per i media

### Redaktion | Rédaction | Redazione

Leitung: Brigitte Casanova (bc)  
Verantwortliche Verbandsteil: Béatrice Koncilia-Sartorius (bks)  
T 041 926 69 69, E [redaktion@physioswiss.ch](mailto:redaktion@physioswiss.ch)

### Redaktionsbeirat | Comité de lecture | Comitato di redazione

Pierrette Baschung, Anne Rachel Brändle Kessler, Khelaf Kerkour, Sylvie Krattiger, Marc Marechal, Philippe Merz, Luca Scascighini, Corina Schuster, Marco Stornetta, Martin Verra.

### Übersetzung | Traduction | Traduzione

Hochschule für Gesundheit Wallis Valais, Studiengang Physiotherapie, Leukerbad (F); Dominique Monnin (F); Vera Pagnoni (I); lingo24 (F/I)

### Produktion | Production | Produzione

Multicolor Print AG, Sihlbruggstrasse 105A, 6341 Baar  
T 041 767 76 76, E [info@multicolorprint.ch](mailto:info@multicolorprint.ch)

### Abonnement | Abonnements | Abbonamenti

Edith Gassmann, T 041 926 69 04, E [anzeigen@physioswiss.ch](mailto:anzeigen@physioswiss.ch)

### Inland | Suisse | Svizzera (exkl. MWST/hors TVA/IVA escl.)

CHF 64.–

### Ausland | Étranger | Estero (exkl. MWST/hors TVA/IVA escl.)

CHF 96.–

Physioswiss nimmt keinen Einfluss auf den Inhalt von Anzeigen, PR-Texten und Beilagen. Der Verband behält sich jedoch vor, Inserate und Beilagen, die ethisch und moralisch bedenklich sind, oder den Zielen des Verbandes widersprechen, nicht zu publizieren.

Physioswiss n'a aucune influence sur le contenu des annonces, textes de RP et autres annexes. L'Association se réserve cependant le droit de ne pas faire paraître des annonces ou des annexes qui seraient éthiquement ou moralement discutables, voire qui contreviendraient aux buts de l'Association.

Physioswiss non esercita nessuna influenza sul contenuto degli annunci, dei testi di PR e altri allegati. L'Associazione si riserva comunque il diritto di non far pubblicare annunci o allegati di discutibile natura etica o morale oppure che nocerebbero gli interessi dell'Associazione stessa.



printed in  
switzerland



**Publikation 2020**  
FOKUSSIERT  
KOMPETENT  
TRANSPARENT



## Inhouse-Schulungen Produktschulungen Seminare & Workshops Webinare

- » Biomechanik
- » Isokinetik
- » Ganganalyse
- » 3D-Videoanalyse
- » Digitale Trainingstechnik

- » Betriebswirtschaft und Business
- » Marketing und Verkauf
- » Selbstständigkeit und Wirtschaftlichkeit
- » U. v. m.

Erweitern Sie Ihre Sach- und Fachkenntnis  
für Sie und Ihr Team!

folgen Sie uns!

### proxomed® Medizintechnik GmbH

Office Schweiz  
Seestrasse 161  
8266 Steckborn  
Telefon +41 52 762 13 00  
[www.proxomed.ch](http://www.proxomed.ch)



NUR **3.790,-** CHF \*

## Ultraschall- u. Elektrotherapie

Soleo Sono Stim – Kombinationstherapie in einem Gerät



NUR **9.990,-** CHF \*

## Radiale Stosswellentherapie

enPuls 2.0 – effizient, einfach und mobil

**JAHRES-ENDSPURT 2020!**  
Heute bestellt, morgen geliefert!\*

## THERA pro universal (e)

Therapieliege 5-teilig, elektrisch höhenverstellbar (anthrazit, hellbeige oder weiss).



NUR **4.990,-** CHF \*

\*Solange Vorrat, gültig bis 21.12.2020. Preise inkl. Mwst., Lieferung und Einweisung

